

ADJECTIVES TO DESCRIBE & SELL A PROPERTY

General feel / First impression

- **stunning** — époustouflant
- **charming** — charmant
- **impressive** — impressionnant
- **welcoming** — accueillant
- **cosy** — douillet, chaleureux
- **homely** (UK) / **homey** (US) — qui fait maison
- **elegant** — élégant
- **sleek** — moderne et épuré
- **tasteful** — de bon goût

Size & space

- **spacious** — spacieux
- **open-plan** — ouvert, sans cloisons
- **airy** — aéré
- **bright** — lumineux
- **light-filled** — baigné de lumière
- **compact** — compact (connoté positivement dans l'immo)
- **generous** — généreux (ex : *a generous living room*)
- **vast** — vaste

Condition & quality

- **immaculate** — impeccable
- **pristine** — en parfait état
- **well-maintained** — bien entretenu
- **move-in ready** — prêt à habiter
- **newly renovated** — récemment rénové
- **fully refurbished** — entièrement remis à neuf
- **updated** — mis au goût du jour
- **original** — d'époque, authentique
- **period** — d'époque (ex : *period features*)

Materials & finishes

- **exposed** — apparent (ex : *exposed beams / exposed brick*)
- **hardwood** — en bois massif
- **tiled** — carrelé
- **fitted** — équipé, intégré (ex : *fitted kitchen*)
- **built-in** — encastré, intégré
- **vaulted** — voûté (ex : *vaulted ceiling*)
- **double-glazed** — à double vitrage
- **insulated** — isolé

Outdoor & setting

- **landscaped** — aménagé, paysagé
- **south-facing** — exposé plein sud
- **private** — privatif
- **enclosed** — clos (ex : *enclosed garden*)
- **leafy** — verdoyant
- **serene** — paisible
- **sought-after** — très recherché (quartier)
- **conveniently located** — bien situé

Bonus — Expressions utiles pour le doublage

- *flooded with natural light* — inondé de lumière naturelle
- *generous ceiling height* — hauteur sous plafond généreuse
- *seamlessly flows into* — s'ouvre naturellement sur
- *a real asset* — un vrai atout
- *not to be missed* — à ne pas manquer